



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

## Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach EN 15085-2

Dem Betrieb **Witzenmann GmbH**

Östliche Karl-Friedrich-Straße 134  
75175 Pforzheim  
Deutschland

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der:

### Zertifizierungsstufe CL1 nach EN 15085-2

**Anwendungsgebiet:** • Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Komponenten  
- Metallschläuche / -leitungen  
- Metallbälge und Kompensatoren  
- mit Konstruktion, Einkauf, Montage und Weitervertrieb

### Geltungsbereich

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
141	8, 8/1.2	t = 1 - 5 mm D >= 6 mm	BW; FW: t >= 1 mm
	8, 8/43, 8/44, 8/45	t = 2.1 - 6.6 mm D >= 7.5 mm	Stirnflachnähte
142	8, 43, 44, 45	t = 0.21 - 0.77 mm	BW (Längsnähte)

(Fortsetzung: siehe Rückseite)

verantwortliche Schweißaufsichtsperson: Dr. Gerald Kolbe (IWE) geb.: 04.05.1973  
gleichberechtigter Vertreter: Steffen Troitzsch (IWE) geb.: 12.10.1978  
Vertreter: Süleyman Tugrul (IWS) geb.: 08.04.1976  
Zertifikat Nr.: TÜV SÜD/15085/CL1/078/7/00  
Gültigkeitszeitraum: vom 17.11.2019 bis 16.11.2022  
Ausgestellt am: 27.01.2020  
Auditor: HAUG  
Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)

Zertifizierungsstelle  
Werkstoff- und Schweißtechnik

Stangl  
Leiter der HZS



1 von 2



EQ2713883

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland

TÜV®

TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD  
ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Industrie Service

Zertifikat Nr.: TÜV SÜD/15085/CL1/078/7/00

### Fortsetzung des Geltungsbereiches

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
15	8, 43, 44, 45 8, 8/43, 8/44, 8/45	t = 0.07 - 0.55 mm t = 0.21 - 3.3 mm D >= 7.5 mm	BW (Längsnähte) Stirnflachnähte
52	8, 43, 44, 45	t = 0.16 - 0.84 mm	BW (Längsnähte)

### Bemerkungen:

Die Schweißaufsichten, Gerald Kolbe und Steffen Troitzsch, sind berechtigt Schweißer- und Bedienerprüfungen im Geltungsbereich dieses Zertifikats durchzuführen.

### Allgemeine Bestimmungen

entsprechend EN 15085-2

### Widerruf des Zertifikats

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder die Hersteller-Zertifizierungsstelle, die dieses Zertifikat ausgestellt hat, können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechnete Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechnete Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und Schweißpersonale nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte Schweißer oder Schweißpersonale mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Möglichkeit der jährlichen Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der Hersteller-Zertifizierungsstelle vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen. Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die Hersteller-Zertifizierungsstelle zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer bei der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Verlängerung zu beantragen.

### Verteiler:

1. Antragsteller
2. Akte